

faire l'objet ni d'une importation ni d'une exportation aux fins d'un tel emploi;

Ont décidé de conclure une Convention et ont désigné pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

[*Suivent les noms des plénipotentiaires*]

Lesquels, après avoir exhibé leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme, ont convenu des dispositions suivantes:

## CHAPITRE I.

### Catégories.

#### Article premier.

Aux fins de la présente Convention, il est prévu cinq catégories d'armes, munitions et matériels:

### CATÉGORIE I.

Armes, munitions et matériels de guerre, exclusivement conçus pour et destinés à la guerre terrestre, navale ou aérienne.

A. — Armes, munitions et matériels exclusivement conçus pour et destinés à la guerre terrestre, navale ou aérienne, tant ceux qui entrent ou entreront dans l'armement des forces armées de tout Etat, que ceux qui, ayant cessé de faire partie de cet armement, restent susceptibles d'utilisation militaire à l'exclusion de toute autre utilisation. Sont exceptés les armes, munitions et matériels qui, tout en répondant à la définition ci-dessus, rentrent dans une autre catégorie.

Ces armes, munitions et matériels sont répartis sous les douze rubriques suivantes:

1. Fusils, mousquetons, carabines.
2. a) Mitrailleuses, fusils-mitrailleurs, pistolets-mitrailleurs de tous calibres;
- b) Affûts pour mitrailleuses;
- c) Dispositifs permettant le tir à travers l'hélice.
3. Projectiles et munitions pour les armes énumérées aux numéros 1 et 2 ci-dessus.

Law, must not be permitted for such purpose;

Have decided to conclude a Convention and have accordingly appointed as their Plenipotentiaries:

[*Here follow the names of the Plenipotentiaries*]

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

## CHAPTER I.

### Categories.

#### Article 1.

For the purposes of the present Convention, five Categories of arms, ammunition and implements are established:

### CATEGORY I.

Arms, Ammunition and Implements of War exclusively designed and intended for Land, Sea or Aerial Warfare.

A. — Arms, ammunition and implements exclusively designed and intended for land, sea or aerial warfare, which are or shall be comprised in the armament of the armed forces of any State, or which, if they have been but are no longer comprised in such armament, are capable of military to the exclusion of any other use, except such arms, ammunition and implements which, though included in the above definition, are covered by other Categories.

Such arms, ammunition and implements are comprised in the following twelve headings:

1. Rifles, muskets, carbines.
2. (a) Machine-guns, automatic rifles and machine-pistols of all calibres;
- (b) Mountings for machine-guns;
- (c) Interrupter gears.
3. Projectiles and ammunition for the arms enumerated in Nos. 1 and 2 above.